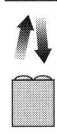


the photoelectric specialist

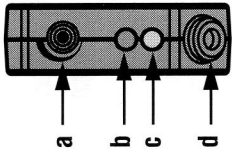
9714 Tenth Avenue North
 Minneapolis, MN 55441 USA
 Telephone: (763) 544-3164
 Fax: (763) 544-3213

TYPE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	検出距離・モード	DESCRIPCIÓN
PD45-VP6-C100	100 mm Convergent Red	100 mm Winkellichttaster rot	100 mm Convergente rosso	100 mm Convergent rouge	100 mm 赤色レーザー—限定反射形	100 mm Focalizada rojo
PD45-VP6-C100-Q						
PD45-VN6-C100						
PD45-VN6-C100-Q						
PD45-VP6-C200	200 mm Convergent Red	200 mm Winkellichttaster rot	200 mm Convergente rosso	200 mm Convergent rouge	200 mm 赤色レーザー—限定反射形	200 mm Focalizada rojo
PD45-VP6-C200-Q						
PD45-VN6-C200						
PD45-VN6-C200-Q						

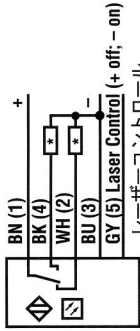


SPECIFICATION	CHARAKTERISTIKEN	SPECIFICHE	CARACTÉRISTIQUES	仕様	CARACTERÍSTICAS
Supply Voltage	Betriebsspannung	Tensione di alimentazione	Tension d'alimentation	電源電圧	Tensión de alimentación
Load Current (max.)	Bemessungsbetriebsstrom	Corrente a carico continuo	Courant de charge	負荷電流	Corriente de carga continua
Enclosure	Schutzart	Classe di protezione	Mode de protection	保護構造	Tipo de protección
Circuit Protection*	Schutzschaltungen	Protezione	Protection	保護回路	Protección
Temperature Rating	Zul. Umgebungstemperatur	Temperature di funzionamento	Température ambiante admissible	使用周囲温度範囲	Intervalo de temperatura
*Reverse polarity (A)	*Verpolschutz (A)	*Inversione di polarità (A)	*Inversion de polarité (A)	* 逆配 (A)	*Inversión de polaridad (A)
*Short-circuit (B)	*Kurzschlusschutz (B)	*Cortocircuito (B)	*Courts-circuits (B)	* 短絡 (B)	*Cortocircuitos (B)

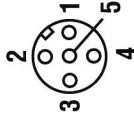
PACKING LIST	LIEFERUMFANG	PACKING LIST	LIVRAISON	同梱品リスト	ALBARAN
Sensor	Sensore	Sensore	Détecteur	センサ	Sensor
Data sheet	Datenblatt	Data sheet	Notice technique	データシート	Hoja de características
PICO-DOT Accessories Kit	PicoDot Zubehör-Set	PicoDot Kit accessori	PicoDot Kit d'accessoires	ピコドット アクセサリーキット	PicoDot Kit accessories



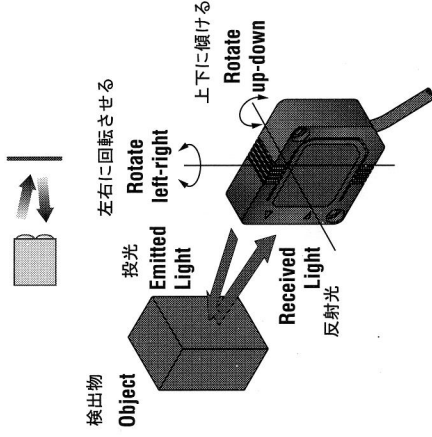
PD45-VP6-...



*Load



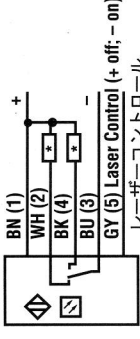
ALIGNMENT JUSTAGE ALLINEAMENTO REGLAGE 光軸調整 ALINEACION



a	Sensitivity Control	Empfindlichkeitseinstellung	Regolazione della sensibilità	Réglage de la sensibilité	感度調整ポリューム	Calibración de sensibilidad
b	Green LED - power-on Flashing - overload	grüne LED - Betriebsspannung	LED verde - tensione di alimentazione	LED verte - tension de service	電源表示 (緑: 過負荷時点滅)	LED indicador verde - alimentación
c	Yellow LED - output indicator Flashing - low gain	gelbe LED - Ausgangsanzeige	LED giallo - indicazione dell'uscita	LED jaune - visualisation de la sortie	受光量表示 (黄)	LED indicador amarillo - indicador de la salida
d	Cable or Quick Disconnect (QD)	Kabel oder Eurofast Steckverbinder	Cavo o connettore Eurofast	Câble ou connecteur Eurofast	ケーブルまたはQDコネクタ	Cable o conector Eurofast

CONNECTIONS	ANSCHLUSS	CONNESSIONE	RACCORDAMENTO	配線	CONEXIONES
Brown	braun	marrone	brun	茶	marrón
White	weiß	bianco	blanc	白	blanco
Black	schwarz	nero	noir	黒	negro
Blue	blau	blu	bleu	青	azul
Gray	grau	grigio	gris	灰	gris
*Load	Last	Carico	Charge	負荷	Carga

PD45-VN6-...



IMPORTANT SAFETY WARNING !

The sensors described in this packing sheet do NOT include the self-checking redundant circuitry necessary to allow their use in personnel safety applications. A sensor failure or malfunction can result in either an energised or de-energised output condition. Never use these products as sensing devices for personnel safety.

WARNING, BITTE BEACHTEN !

Die in diesem Beipackzettel beschriebenen Sensoren dürfen nicht für Personenschutz-Einrichtungen eingesetzt werden. Sie verfügen weder über die dafür notwendigen redundanten Sicherheitskomponenten, noch liegen für sie die notwendigen gesetzlich vorgeschriebenen Zulassungen vor.

IMPORTANTE AVVISO DI SICUREZZA !

I sensori descritti in questo prospetto NON contengono i circuiti di auto-diagnosi ridondante necessari per consentire il loro uso in applicazioni antinfurtunistiche. Il mancato o difettoso funzionamento di un sensore può verificarsi sia in presenza che in assenza di corrente. Non usare mai questi prodotti come sensori di protezione di sicurezza.

ATTENTION !

Les détecteurs décrits dans le présent document ne disposent pas de dispositifs nécessaires pour pouvoir être utilisés dans des applications de protection de personnes. Une panne du détecteur peut commuter ou non la sortie. Ces appareils ne doivent jamais être utilisés comme détecteurs de protection de personnes.

安全上の重要な警告

この取扱説明書に記載されているセンサは、安全用として必要な自己診断や二重化の回路を含んでおりません。センサの故障や動作異常による出力の状態は、導通であったり、非導通になり得ます。これらのセンサは、決して人身安全用の検出機器として使用しないでください。

ADVERTENCIA !

Estos sensores fotoeléctricos de presencia NO incluyen los circuitos redundantes de autocomprobación necesarios para usarlos en situaciones que comprometan la seguridad de las personas. El fallo o mal funcionamiento de un sensor puede hacer que sus bornes de salida queden en condición tanto activa como inactiva.